

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964

3 JUNI 1964

WETSVOORSTEL

tot invoering van de vijfdaagse week
in het onderwijs.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Gelet op een tweevoudig sociaal verschijnsel van de laatste tien jaar : enerzijds het invoeren van de vijfdaagse arbeidsweek, anderzijds het verminderen van de wekelijkse arbeidsduur van 48 tot 45 en 10 uren, is het in sociaal opzicht noodzakelijk ook een wijziging te brengen in het systeem van de onderwijsweek in ons land,

Welnu, zo men rekening houdt met de moderne pedagogische en didactische middelen waarover het onderwijs thans beschikt - o.m. de audio-visuele leermiddelen - kan zonder ernstig bezwaar worden overgegaan tot de invoering van de vijfdaagse week in ons Belgisch onderwijs.

Als wij de toestand betreffende de vijfdaagse arbeidsweek in het land beschouwen, dan constateren wij :

- in het bedrijfsleven: behalve in sommige levensnoodwendige bedrijven is de vijfdaagse arbeidsweek zowat algemeen geworden;

- in de openbare diensten: vrijwel algemeen, met verzekerde dienst;

- bij de middenstand (zelfstandigen): kleine neringdoeners (winkeliers) en ambachtlieden passen zich aan bij de sociale evolutie en nemen een dag vrijaf in de week.

De werkgevers, die in het productieproces ingeschakeld zijn en die dus afhankelijk zijn van hun personeel, hebben *ipso facto* de vijfdaagse week.

Voor de vrije beroepen bestaat voorlopig nog geen vaste lijn, maar er is eveneens een streven naar de vijfdaagse arbeidsweek.

Bij het onderzoek van de bijzondere aspecten van het probleem in het onderwijs, onderscheiden wij drie gezichtspunten:

Chambre des Représentants

SESSION 1963-1964

3 JUIN 1964

PROPOSITION DE LOI

instaurant la semaine de cinq jours
dans l'enseignement.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Un double phénomène social, constaté au cours des dix dernières années; d'une part l'instauration de la semaine de cinq jours de travail et, d'autre part, la réduction de 48 à 45 et 40 heures de la durée hebdomadaire du travail, rend également nécessaire, au point de vue social, une modification du système de la semaine scolaire dans notre pays.

Or, si l'on tient compte des moyens pédagogiques et didactiques modernes dont dispose actuellement l'enseignement - notamment des auxiliaires audio-visuels - le passage à la semaine scolaire de cinq jours peut s'effectuer sans inconvénient grave.

Lorsque nous examinons la situation de notre pays en ce qui concerne la semaine de cinq jours de travail, nous constatons que:

- dans l'économie: sauf dans certaines entreprises vitales, la semaine de cinq jours de travail s'est, pour ainsi dire, généralisée:

- dans les services publics: elle est quasi générale, le service étant assuré;

- dans le cas des classes moyennes (travailleurs indépendants): les petits négociants (détaillants) et les artisans s'adaptent à l'évolution sociale et prennent un jour de congé en semaine.

Les employeurs, qui s'insèrent dans le processus de la production et qui, de ce fait, sont tributaires de leur personnel, bénéficient *ipso facto* de la semaine de cinq jours.

Pour les professions libérales, il n'existe pas encore de ligne bien tracée, mais on y constate également une tendance favorable à la semaine de cinq jours.

Le problème, tel qu'il se présente dans l'enseignement, doit être examiné sous trois angles différents:

1. - De wenselijkheid vanuit het oogpunt van het belang der leerlingen:

Dit aspect moet slechts uit één standpunt worden bekeken: waar ligt het ware belang van het kind?

Wij kennen de traditionele twee vrije namiddagen per week. Er bestaat onder de specialisten sedert jaren een hoog oplopende discussie over de pedagogisch best verantwoorde indeling van de schoolweek: dient de woensdagnamiddag behouden: dienen de lesuren verkort, enz.?

Iedereen van ons kent het eeuwigdurend twistpunt in verband met de overlading van de schoolprogramma's, waarbij iedereen overtuigd is dat hierin verandering ten zeerste geboden is.

Het is hoegenaamd nog niet bewezen dat de vijfdaagse schoolweek, met vrijaf op zaterdag, pedagogisch enverantwoord is.

Integendeel, wanneer wij even vergelijken met het buitenland, constateren wij dat het Verenigd Koninkrijk sedert 50 jaar de vijfdaagse schoolweek toepast; dat in Frankrijk de scholen de hele donderdag vrijaf hebben; dat in Duitsland haast alle scholen het systeem van 8 tot 13 uur kennen en dat in Nederland de vijfdaagse week werd ingevoerd voor het Jager onderwijs.

De nieuwe regeling zou voor ons land een enige kans zijn om de leerprogramma's eens ernstig ter hand te nemen en al de overbodige ballast en verouderde rommel overboord te gooien, kortom om ons onderwijs aan de werkelijke behoeften van de moderne tijd aan te passen.

Enkele andere voordelen kunnen als volgt worden geformuleerd:

- De jongeren zullen zich gemakkelijker laten opnemen in de jeugdbewegingen, wegens het langere week-end dat meer mogelijkheden biedt, zodat die groeperingen hun taak behoudelijker zullen kunnen vervullen;

- Het maatschappelijk voordeel van de vrije zaterdag in de nijverheidsscholen, zowel voor jongens als voor meisjes, is niet te veronachtzamen, n.l. dat de kinderen vader of moeder kunnen helpen, ligt, gezien de aard van de opleiding, duidelijk voor de hand;

- Het leit dat vele leerlingen op de schoolvrije zaterdag « betaalde arbeid » zullen gaan verrichten, kan men als voordeel beschouwen, n.l. voorherleiding op het beroepsleven na de school;

- De schoolvrije zaterdag vertoont ook godsdienstige aspecten: leerlingen voor wie de zaterdag de hoogdag is, behoeven bij een schoolvrije zaterdag de lessen niet meer te verzuimen om hun godsdienstplichten te kunnen vervullen;

- Zij die bezwaar hebben tegen sportbeoefening op zondag, krijgen door de schoolvrije zaterdag meer gelegenheid tot sportbeoefening;

- Besluiten we hier met nogmaals te wijzen op het vruchtbaar werkterrein voor de jeugdbewegingen, die de ouders mettertijd kunnen bijstaan om de vrije tijdsbesteding in passende banen te leiden.

2. - De wenselijkheid van de vijfdaagse schoolweek, uit sociaal oogpunt beschouwd, kan ook worden beoordeeld vanuit het standpunt van de ouders: deze zijn immers voor hun kinderen verantwoordelijk.

De vijfdaagse schoolweek ware voor hen een welkome gelegenheid om zich, meer dan thans mogelijk is, bezig te houden met hun kinderen,

De vijfdaagse schoolweek biedt de gelegenheid in gezinsverband een lang week-end door te brengen en maakt het de werknemers mogelijk ten volle het genot te

1. - L'opportunité au point de vue de l'intérêt des élèves:

Il ne faut voir cet aspect que sous un seul angle: où se situe l'intérêt véritable de l'enfant?

Nous connaissons le régime traditionnel des deux après-midis libres par semaine. Depuis des années, les spécialistes sont fortement divisés sur la question de la répartition la plus judicieuse de la semaine scolaire au point de vue pédagogique; faut-il maintenir l'après-midi du mercredi; Faut-il réduire la durée des heures de cours, etc.?

Chacun d'entre nous connaît la controverse éternelle sur la surcharge des programmes scolaires, et chacun est convaincu de la nécessité d'un changement sur ce point.

Il n'est nullement prouvé que la semaine scolaire de cinq jours et le congé du samedi soient injustifiés du point de vue pédagogique.

Au contraire, une comparaison avec l'étranger nous permet de constater que le Royaume Uni applique le régime de la semaine scolaire de cinq jours depuis plus de 50 ans; qu'en France, il existe le congé scolaire du jeudi entier; qu'en Allemagne, presque toutes les écoles appliquent le régime de 8 à 13 heures, et qu'aux Pays-Bas, la semaine scolaire de cinq jours a été instaurée dans l'enseignement primaire.

Le nouveau régime constituerait dans notre pays une occasion unique pour soumettre les programmes d'études à un examen sérieux et pour en écarter toutes les matières inutiles et périmées, bref, pour adapter notre enseignement aux besoins réels de l'époque moderne.

La réforme présenterait encore quelques autres avantages, que nous pouvons formuler comme suit:

- Les jeunes s'affilieront plus facilement aux mouvements de jeunesse, étant donnée que la prolongation du week-end offrira plus de possibilités et permettra à ces groupements de mieux accomplir leur tâche;

- Le congé du samedi accordé dans les écoles industrielles, tant aux filles qu'aux garçons, constituera un avantage social non négligeable: en effet, c'est l'évidence même que la nature de leur formation permet à ces enfants d'aider leur père ou leur mère;

- Le fait que de nombreux élèves profiteront du congé du samedi pour effectuer un « travail rémunéré » peut être considéré comme un avantage, à savoir la préparation à la vie professionnelle après récolte;

- Le congé du samedi présente également des aspects religieux: les élèves qui considèrent le samedi comme jour sacré ne devront plus s'absenter des cours pour remplir leurs devoirs religieux en cas de suppression des cours le samedi;

Grâce au congé du samedi, ce jour pourra être consacré davantage à la pratique des sports par ceux qui sont adversaires de cette pratique le dimanche;

Pour conclure, rappelons le terrain d'activité fertile qui s'offre aux mouvements de jeunesse, qui pourront apporter un jour leur concours aux parents pour organiser efficacement l'utilisation des loisirs,

2. - L'opportunité de la semaine scolaire de cinq jours, envisagée au point de vue social, peut l'être également au point de vue des parents: ceux-ci, en effet, sont responsables de leurs enfants.

La semaine scolaire de cinq jours serait pour eux l'occasion propice de s'occuper davantage de leurs enfants qu'à l'heure actuelle,

La semaine scolaire de cinq jours donne l'occasion de passer en famille un week-end plus long et permet aux travailleurs de jouir pleinement de l'avantage social que

bekomen van het sociaal voordeel van de vijfdaagsweek. Thans moeten zij hun zaterdagse rust gedeeltelijk opofferen door ze te besteden aan het klaarmaken, wegbrengen en afhalen van hun schoolgaande kinderen. Denken wij hier ook vooral aan de moeders die uit werken gaan. En voegen wij hieraan toe dat, sinds de invoering van de vijfdaagse arbeidsweek, het telaatkomen van de leerlingen op zaterdag merklijk is toegenomen - o.m., ook wegens minder talrijke vervoer mogelijkheden.

-- Ten slotte zou ook het familiaal verlof tijdens de week-ends kunnen bevorderd worden, wat voordelig zou uitvallen voor de middenstand in het algemeen.

3. - De wenselijkheid vanuit het oogpunt van het onderwijzend en hulppersoneel :

Bij gebrek aan te weinig objectieve gegevens is het moeilijk zich nu reeds over de algemene mening van voor- noemden uit te spreken. Wij stellen alleszins sedert jaren een feit vast, nl. dat al de leerkrachten het ten eerste op prijs stellen een volledige dag vrijaf te hebben per schoolweek. De vrije dag zal zeker het meest welkom zijn op een zaterdag.

En is het niet redelijk dat het hulppersoneel eveneens de sociale voordelen zou genieten van een verlengd week-end?

Ook op enkele algemene voordelen willen wij hierbij wijzen. De werkins- en vervoerontkosten, ten laste van het Rijk, zouden in aanzienlijke mate verminderen, o.m. de vervoerontkosten van de kinderen die per autobus worden vervoerd, verwarming tijdens de winterperioden, enz.

In verband met deze aangelegenheid hebben wij het nodig geacht een opiniepeiling te doen en verschillende maatschappelijke kringen en vooral bij de ouders van schoolgaande kinderen. De uitslag hiervan heeft volgende cijfers opgeleverd : op een 100-tal brieven werden 88 antwoorden verstrekt ten gunste van de toepassing van de vijfdaagse schoolweek en 12 antwoorden tegen.

Op 2.596 verspreide formulieren was de uitslag : Voor de vijfdaagse schoolweek : 2.514, Tegen de vijfdaagse schoolweek : 82.

Wij achten verdere commentaar overbodig.

Besluit :

Wij constateren dat de vijfdaagse arbeidsweek wordt veralgemeend in ons land;

Wij achten het ogenblik gekomen om het voordeel van vijfdaagse arbeidsweek uit te breiden tot het onderwijzend personeel.

Wij oordelen dat de belangen van de leerlingen en de ouders niet geschaad worden door de vijfdaagse schoolweek en wensen daarom dat de vijfdaagse schoolweek in het gewoon daagsonderwijs <metvolledig leerplan zou worden ingevoerd, met vrijaf op zaterdag en inkorting van de lestijden met vijf minuten, zodat de lessen van 's zaterdags naar andere dagen van de week <kunnen worden verschoven. Op die manier kan de vrije woensdagnamiddag worden behouden want deze verleent aan de leraren en leerlingen een noodzakelijke pauze.

Naar het voorbeeld van de andere sectoren zou de vijfdaagse schoolweek aldus een ware sociale verworvenheid worden voor leerlingen, onderwijzend en hulppersoneel.

représente la semaine de cinq jours de travail. Actuellement, ils sont contraints de renoncer partiellement au repos du samedi parce que devant apprêter, conduire et aller rechercher ceux de leurs enfants qui fréquentent les écoles. Songeons à cette occasion surtout aux mamans travaillant en dehors de leur foyer. Ajoutons aussi que la fréquence des arrivées tardives d'élèves le samedi matin a augmenté sensiblement depuis l'instauration de la semaine de cinq jours de travail, notamment en raison de la raréfaction des moyens de transport.

- Pareille mesure, enfin, permettrait d'encourager les congés passés en famille pendant les week-ends, ce qui, en général, profiterait aux classes moyennes.

3. - Opportunité envisagée au point de vue du personnel enseignant et du personnel auxiliaire:

Par suite du peu d'éléments objectifs recueillis à ce sujet, il est malaisé de se faire dès à présent une idée de l'opinion des personnes susdites. Depuis des années, nous constatons cependant un fait, c'est que tous les enseignants aimeraient pouvoir disposer d'une journée entière de congé pendant chaque semaine scolaire. Cette journée de congé conviendrait vraisemblablement le mieux un samedi.

Et ne serait-il pas logique que le personnel auxiliaire puisse également jouir des avantages sociaux d'un week-end prolongé?

• Nous voulons également attirer ici l'attention sur certains avantages d'ordre général. Les frais de fonctionnement et de transport, à la charge de l'Etat, seraient sensiblement diminués. Tel serait notamment le cas quant aux frais de transport des enfants qui se déplacent en autobus, quant aux frais de chauffage durant la période d'hiver, etc.

Nous avons estimé nécessaire de faire à ce sujet un sondage d'opinion dans divers milieux sociaux, et en particulier auprès des parents dont les enfants fréquentent l'école. Les résultats suivants ont été obtenus: sur un total de 100 lettres, 88 étaient favorables à la semaine scolaire de cinq jours, tandis que 12 étaient opposées à son application.

Sur les 2.596 formulaires distribués et retournés, 2.514 étaient en faveur de la semaine scolaire de cinq jours et 82 y étaient opposés.

Tout commentaire nous semble superflu.

Conclusions :

Nous constatons que la semaine de cinq jours de travail devient de pratique générale dans notre pays;

Nous estimons que le moment est venu d'étendre le bénéfice de la semaine de cinq jours de travail au personnel enseignant;

Nous pensons que la semaine scolaire de cinq jours ne peut léser ni les intérêts des élèves ni ceux des parents, et, pour cette raison, nous souhaitons que la semaine scolaire de cinq jours soit instaurée dans l'enseignement du jour ordinaire de plein exercice. Le samedi serait un jour de congé et les heures de cours seraient réduites de cinq minutes, de manière à permettre le transfert des cours du samedi à d'autres jours de la semaine. De la sorte, le congé du mercredi après-midi pourrait être maintenu, celui-ci procurant aux professeurs et aux élèves une pause nécessaire.

A l'exemple des autres secteurs, la semaine scolaire de cinq jours pourrait devenir ainsi une véritable conquête sociale, tant' pour les élèves que pour le personnel enseignant et auxiliaire.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

De vijfdaagse schoolweek, met vrijaf 's zaterdags, wordt in het gewoon dagonderwijs, met volledig leerplan, ingevoerd.

Art. 2.

De lesuren worden met vijf minuten ingekort, zodat de lesuren van de zaterdag naar de andere dagen van de week kunnen verschoven worden.

Art. 3.

De uitvoeringsmodaliteiten worden door de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur bepaald.

Art. 4.

De wet treedt in werking de eerste dag van het schooljaar volgend op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Steeisblad*.

2 juni 1964.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

La semaine scolaire de cinq jours, avec congé le samedi, est instaurée dans l'enseignement ordinaire du jour de plein exercice.

Art. 2.

Les heures de cours sont réduites de cinq minutes, de sorte que celles du samedi puissent être transférées aux autres jours de la semaine.

Art. 3.

Les modalités d'exécution seront fixées par le Ministre de l'Éducation nationale et de la Culture.

Art. 4.

La loi entrera en vigueur le premier jour de l'année scolaire après sa publication au *Moniteur belge*.

2 juin 1964.

L. D'HAESELEER.
